

COMUNICADO DE PRENSA

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA: 25 DE JUNIO DE 2025

DISABILITY RIGHTS NEW JERSEY LANZA LA HERRAMIENTA DE PLANIFICACIÓN DE TRANSICIÓN ASPYIR EN ESPAÑOL, AMPLIANDO EL ALCANCE DE SU INNOVADORA E INTERACTIVA HERRAMIENTA DE AUTOEVALUACIÓN Y EMPODERANDO A MÁS JÓVENES CON DISCAPACIDAD

TRENTON, NJ – En septiembre de 2024, Disability Rights New Jersey, el sistema estatal de Protección y Defensa (P&A) para personas con discapacidad, lanzó la "Herramienta de Planificación de Transición ASPYIR", un recurso de autoevaluación para estudiantes con discapacidad, gratuito para el estudiante y el distrito escolar. ASPYIR, siglas de "Acceso a Estrategias para Preparar a los Jóvenes para la Independencia y la Responsabilidad", empodera a los jóvenes para que tomen la iniciativa en la planificación de su futuro, definiendo sus intereses, necesidades y metas como preparación para la vida adulta. La versión en español de ASPYIR busca ser inclusiva y llegar a comunidades más amplias y diversas, garantizando la accesibilidad del contenido. ASPYIR en español permite a los usuarios realizar la evaluación con precisión y recibir un informe de sus respuestas en español. ASPYIR es una herramienta de planificación fácil de usar para jóvenes de 13 a 21 años. Una vez que los estudiantes completan la autoevaluación, ASPYIR genera un documento que identifica sus metas en materia de educación, empleo y vida independiente, el cual puede utilizarse para trazar su camino hacia el logro de dichas metas. Al utilizar ASPYIR, los estudiantes obtienen un recurso esencial para participar activamente en sus reuniones del Programa Educativo Individualizado (IEP), entrevistas de trabajo y más. ASPYIR les da el poder para hablar sobre los aspectos importantes de la vida como jóvenes adultos.

Respondiendo a una necesidad de la comunidad, ASPYIR fue desarrollado por Regina Ann Smith, abogada de Derechos de Discapacidad de Nueva Jersey, basándose en un modelo creado por el Centro de Derechos de Discapacidad de Kansas. "La voz individual de los estudiantes es crucial para el proceso de planificación de la transición; sin embargo, muchos estudiantes rara vez son incluidos en la mesa", dijo Smith, maestra de educación especial que ahora es abogada del Grupo de Práctica Juvenil de la organización sin fines de lucro. Smith continuó, al trabajar directamente con los estudiantes, descubrimos que a menudo se les plantean preguntas generales o abstractas sobre el futuro y hemos presenciado de primera mano lo desanimados que estaban a la hora de procesar y compartir sus objetivos con el resto del equipo. Disability Rights New Jersey se inspiró en el trabajo de otras organizaciones de P&A de todo el país y quería dotar a los estudiantes de Nueva Jersey de una herramienta para mejorar su participación en la planificación de su futuro.

La ley federal de educación especial, conocida como la [Ley de Educación para Individuos con Discapacidades](#) (IDEA), garantiza que todos los niños con discapacidades tengan a su disposición una educación pública gratuita y apropiada (FAPE) que enfatiza la educación especial y los servicios relacionados, diseñados para satisfacer sus necesidades únicas y prepararlos para la educación superior, el empleo y la vida independiente. ASPYIR se centra en estas tres áreas cruciales del desarrollo de los jóvenes al entrar en la adultez temprana.

Según datos proporcionados por la Oficina de Educación Especial de Nueva Jersey, en el año escolar 2023-2024, aproximadamente 103,500 estudiantes de entre 13 y 21 años tenían derecho a servicios de educación especial, incluyendo IEPs y planes de 504.

Los estudiantes con discapacidad tienen derecho a un plan de transición el año que cumplen 14 años y pueden comenzar a crearlo a los 13 años. El plan de transición debe estar listo a los 16 años, cuando se prevé que comiencen los servicios de transición. "Con frecuencia, se pasa por alto la transición al preparar a los estudiantes para la graduación y más allá. ASPYIR busca visibilizar este problema", afirma Jessica Lax, Defensora del Grupo de Práctica Juvenil de Disability Rights New Jersey. "Los estudiantes con discapacidad deben contar con las habilidades esenciales necesarias para graduarse y comenzar su vida adulta. A través de ASPYIR, los estudiantes pueden identificar las habilidades que desean desarrollar mientras estudian, con los recursos disponibles, y buscar apoyo según sea necesario. ASPYIR permite a los estudiantes tomar la iniciativa".

Si bien ASPYIR se concibió inicialmente para ayudar a los estudiantes con discapacidad a defenderse, esta herramienta de planificación puede beneficiar a todos los estudiantes, independientemente de sus capacidades, para identificar posibilidades que se ajusten a sus fortalezas e intereses para el futuro. Al utilizar ASPYIR, el personal escolar puede ayudar a los estudiantes a prepararse para un futuro basado en sus elecciones y necesidades. Los estudiantes pueden completar la herramienta de planificación de la transición varias veces, a medida que sus objetivos y necesidades evolucionan. Esto convierte a ASPYIR en una herramienta eficaz y rentable, tanto para estudiantes como para escuelas, para actualizar su plan de transición. ASPYIR puede ser una parte integral del proceso de planificación de la transición, fomentando la autonomía a medida que los estudiantes entran en la adultez temprana, empoderados para tomar decisiones sobre el rumbo de sus vidas.

ASPYIR en español ya [está disponible](#). Su lanzamiento fue posible gracias a la ayuda del Banco de Idiomas de la Facultad de Artes y Ciencias de la Universidad de Rutgers (The Language Bank at Rutgers University School of Arts and Sciences). Disability Rights New Jersey agradece al Banco de Idiomas su invaluable apoyo y servicio para ampliar la accesibilidad y la inclusión de los jóvenes y sus familias en todo Nueva Jersey.

Los estudiantes pueden acceder a la herramienta de planificación de transición de ASPYIR en: <https://disabilityrightsnj.org/aspvir>. Una vez iniciado, haga clic en ES para comenzar y completar ASPYIR es español.

El Defensor del Grupo de Práctica Juvenil de Disability Rights New Jersey está disponible para ayudar a los estudiantes con ASPYIR y para hablar sobre sus resultados. Llame a nuestra línea de admisión principal al (800) 922-7233, envíe un correo electrónico intakeunit@disabilityrightsnj.org o complete el formulario de admisión en línea en nuestro sitio web en <https://disabilityrightsnj.org/get-in-touch/get-help/intake-form/> para comenzar.

###

Acerca de Disability Rights New Jersey:

Como sistema de Protección y Defensa designado por Nueva Jersey para personas con discapacidad, bajo la ley federal, Disability Rights New Jersey promueve la autodeterminación, la independencia y la inclusión en todas las facetas de la vida comunitaria. Disability Rights New Jersey promueve los derechos humanos, civiles y legales de las personas con discapacidad a través de una amplia gama de servicios de defensa para individuos, sus familias y otras partes interesadas. Por consiguiente, Disability Rights New Jersey también tiene la autoridad legal para interponer recursos legales, administrativos y otros recursos apropiados para garantizar la protección de las personas con discapacidad y el cumplimiento de la ley.

FB: [@disabilityrightsnewjersey](#) | IG: [@disabilityrightsnj](#) | LI: [@disability-rights-nj](#)

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, COMUNÍQUESE CON:

Dana Caro, Director de Comunicaciones y Donaciones Individuales

Disability Rights New Jersey

210 S. Broad St, 3rd Floor

Trenton, NJ 08608

[*dcaro@disabilityrightsnj.org*](mailto:dcaro@disabilityrightsnj.org)

vm: 609.984.1880